

Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Zofingen Black Panthers	Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code						
CLUB 1 Zofingen Black Panthers			1L			23	C BIERI Oliver		80015	01:33	4	9	1					01:51	23	2	00:00	03:51	J1						
CLUB 2 Rangers Lugano			1L			4	A KELLER Dale		206052	21:58	98	10	2					08:41	13	2	00:00	09:23	C1						
Lieu / Ort Location / Luogo			Zofingen			Date / Datum Date / Data			27.04.2024																				
Start / Beginn Début / Inizio			17:00			End / Ende Fin / Fine			19:03			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CB55														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																							
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			99																				
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			203184								
Time Keeper Chronométrateur			80064 KIEFER Markus																										
Official scorer Marqueur			202277 GUT Janick																										
Referee 1 Arbitre 1			205012 GADINA Daniele																										
Referee 2 Arbitre 2			9252 PUZ Adrian																										
Tech. Director Directeur tech.																													
RESULT																													
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL																							
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																							
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		3		5																					
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		2		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rangers Lugano																							
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		2		CAPTAIN 1																							
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2																							
Penalty / Rigori		0		0																									
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.						Protest hinterlegt: Auf Grund Schiedsrichterfehler.																							
COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			94327			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			94327		
			PEDRAZZINI Tommaso																										
						TOTAL						5						TOTAL						10 min					
						TIME OUT						X						TOTAL						18 min					
						TOTAL						3						TOTAL						18 min					
						TIME OUT						X						TOTAL						18 min					
						TOTAL						3						TOTAL						18 min					
						TOTAL						5						TOTAL						10 min					
						TIME OUT						X						TOTAL						10 min					
						TOTAL						5						TOTAL						10 min					